

# **STDs (Sexually Transmitted Diseases)**

STDs are also called venereal diseases. They are caused by germs that live on the skin or in body fluids such as semen, vaginal fluid or blood. The germs are passed from an infected person often through sexual contact with skin, blood or body fluids. These germs can enter the body through the vagina, mouth, anus and open sores or cuts. STDs are not spread by casual contact, by being in swimming pools or by sitting on toilet seats.

## **Signs of STDs**

Signs may occur days, weeks or months after exposure. Some men and women have no signs but have a STD and can pass it onto others.

Common signs include:

- Burning with urination
- Genital ulcers such as open sores or blisters
- Warts
- Skin rash
- Discharge from the penis or vagina
- Abdominal pain, most often in women

# Заболелания, передаваемые половым путем

Заболелания, передаваемые половым путем, называются также венерическими заболеланиями. Они вызываются микроорганизмами, живущими на коже или в жидкостях организма, таких как сперма, вагинальная жидкость и кровь. Микроорганизмы передаются через кожу, кровь или жидкости организма, зачастую во время полового контакта с инфицированным человеком. Эти микроорганизмы могут попасть в организм через влагалище, рот, анальное отверстие и открытые язвы и порезы. Венерические заболелания не передаются бытовым путем через плавательный бассейн или сиденье унитаза.

## Симптомы венерических заболеланий

Симптомы могут появиться через несколько дней, недель или месяцев после контакта с источником заражения. У некоторых мужчин и женщин признаки венерических заболеланий отсутствуют, но они являются носителем заболелания и могут передавать его другим.

К общим симптомам относятся:

- Ощущение жжения во время мочеиспускания
- Язвы или волдыри на половых органах
- Бородавки
- Кожная сыпь
- Выделения из пениса или влагалища
- Боль в животе, чаще всего у женщин

## **Types of STDs**

The most common types of STDs are:

- Gonorrhea
- Syphilis
- Herpes
- Chlamydia
- Hepatitis (HBV)
- Human Immunodeficiency Virus (HIV)
- Human Papilloma Virus (HPV or genital warts)
- Chancroid
- Trichomoniasis

## **Preventing STDs**

Abstinence, or no sexual relations, is the best way to prevent the spread of STDs. If you choose to have sexual relations, have one partner and always use latex condoms that have nonoxynol-9 and use with spermicidal jelly.

## **Testing**

You should be tested for STDs if you:

- Have had oral, anal, or vaginal sex and did not use latex condoms.
- Share needles to inject drugs or have sex with someone who does share needles.
- Feel you may have been exposed to or have signs of a STD.

## **Виды венерических заболеваний**

Наиболее распространенными типами венерических заболеваний являются:

- Гонорея
- Сифилис
- Герпес
- Хламидиоз
- Гепатит (HBV)
- Вирус иммунодефицита человека (ВИЧ)
- Вирус папилломы человека (ВПЧ или генитальные бородавки)
- Мягкий шанкр
- Трихомоноз

## **Профилактика венерических заболеваний**

Воздержание или отсутствие половых контактов является лучшим способом предотвращения распространения венерических заболеваний. Если Вы предпочитаете иметь половые контакты, делайте это с одним партнером и всегда используйте латексные презервативы с ноноксинолом-9 и спермицидной смазкой.

## **Обследование**

Вам следует пройти проверку на наличие венерических заболеваний, если:

- У Вас был оральный, анальный или вагинальный секс, и Вы не использовали латексные презервативы.
- Вы использовали общие иглы для введения наркотиков вместе с другим человеком, или у Вас был контакт с человеком, который использует общие иглы.
- Вы чувствуете, что могли заразиться, или у Вас есть симптомы венерических заболеваний.

STDs (Sexually Transmitted Diseases). Russian.

You can be tested for a STD by your doctor or at your local health department. Most testing for STDs is anonymous.

If you live in Columbus, Ohio, you can go to the Sexual Health walk-in Clinic at the Columbus Health Department at 240 Parsons Avenue. Their phone number is (614) 645-7772. Testing for HIV is free and tests for other STDs have a small fee.

## **Your Care**

Most STDs are treatable. Some can be cured but others cannot. Medicine can be used to help signs and keep the disease from getting worse.

As a part of your care:

- Avoid sexual relations until you and your partner have been treated.
- Take antibiotics as directed until your treatment is done. Be sure to take all of the medicine your doctor orders.
- Call to make an appointment to repeat tests 3 weeks after finishing your antibiotics.
- Return to the Emergency Department or call your doctor if your signs get worse or you have a fever of more than 100.5 degrees F or 38 degrees C.

There are risks of other problems and more serious disease if you do not get treatment or get incomplete treatment.

Пройти анализ на заболевания, передаваемые половым путем, можно у своего врача и в местном департаменте здравоохранения. Большинство анализов на заболевания, передаваемые половым путем, проводятся анонимно.

Если Вы живете в Колумбусе, штат Огайо, Вы можете посетить Клинику сексуального здоровья, которая расположена в Департаменте здравоохранения Колумбуса по адресу: 240 Parsons Avenue. Номер телефона клиники - (614) 645-7772. Обследование на ВИЧ бесплатно, а обследование на другие венерические заболевания проводится за небольшую плату.

### **Медицинский уход**

Большинство венерических заболеваний поддаются лечению. Некоторые из них полностью излечимы, другие – нет. Для смягчения симптомов болезни и предотвращения осложнения заболевания могут быть использованы лекарства.

В рамках медицинского ухода:

- Избегайте половых контактов до тех пор, пока Вы и Ваш партнер не излечитесь.
- Принимайте антибиотики в соответствии с предписанием до тех пор, пока лечение не закончится. Принимайте все лекарства, которые Вам назначил врач.
- Запишитесь на повторное обследование через три недели после завершения приема антибиотиков.
- Обратитесь в отделение скорой помощи или позвоните своему врачу, если Ваши симптомы ухудшаются, или если у Вас температура выше 100,5°F или 38°C.

Если Вы не пройдете курс лечения или пройдете его не полностью, существует риск возникновения других проблем или более серьезного заболевания.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

2007 – 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

**Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к  
Вашему врачу или медсестре.**

2007– 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

**STDs (Sexually Transmitted Diseases). Russian.**